Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

Band: 81 (1994)

Heft: 5: Individualität als Mass = L'individualié comme mesure = Individuality as a yardstick

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

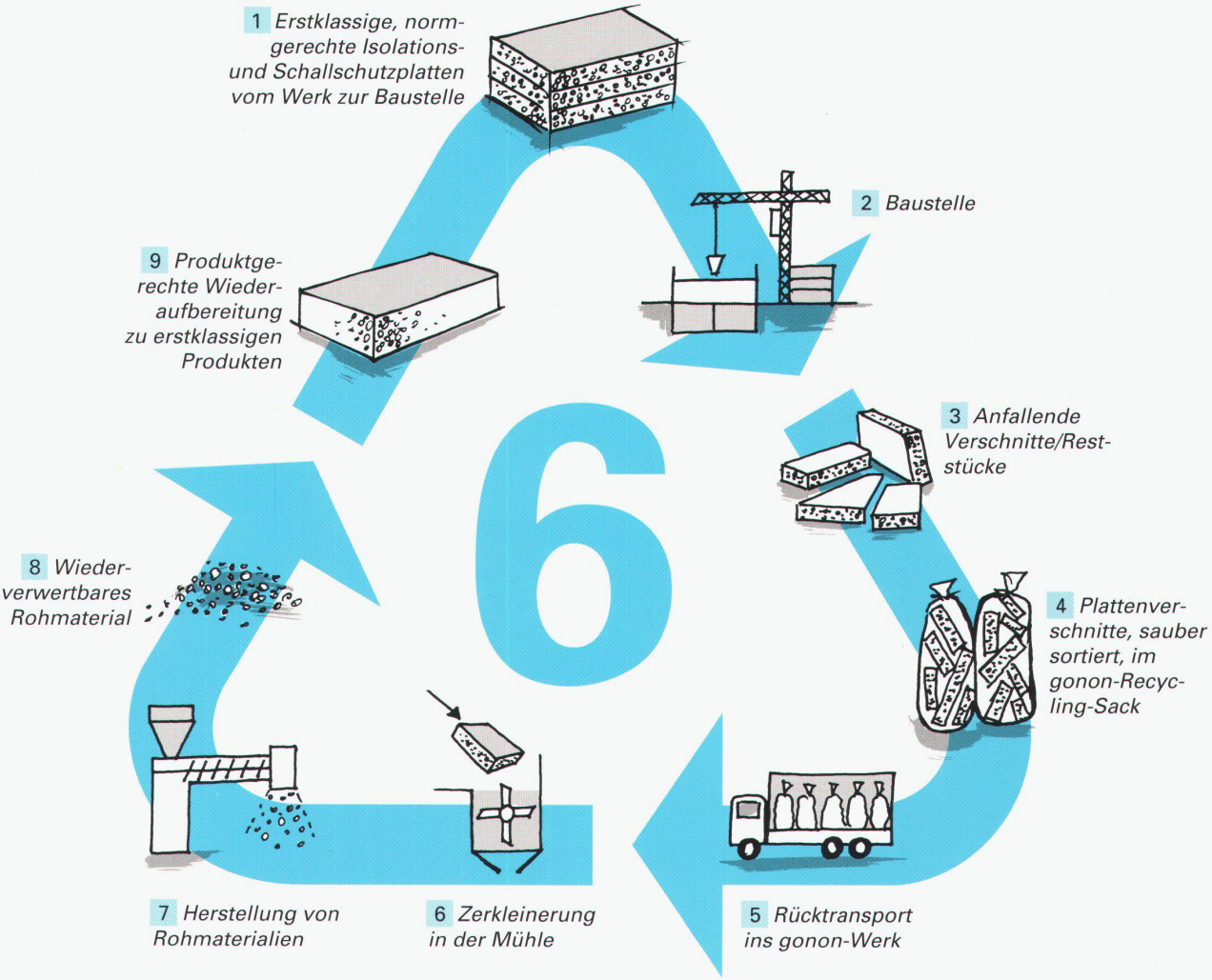
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

GONON. WIR HANDELN, STATT ZU REDEN.

Wir verarbeiten Ihre Plattenverschnitte wieder zu normgerechten, neuwertigen Produkten.



gonon-Polystyrolhartschaum-Isolationsplatten haben eine grosse Zukunft.

100 % mehrfach recyclierbar und damit die Umwelt-Ressourcen schonend.

Für Umweltinteressierte haben wir interessantes Informationsmaterial.

gonon

gonon · Kunststoffwerk AG · CH-8226 Schleitheim SH · Telefon 053/95 17 21 · Telefax 053/95 17 25

Artemide
litech®

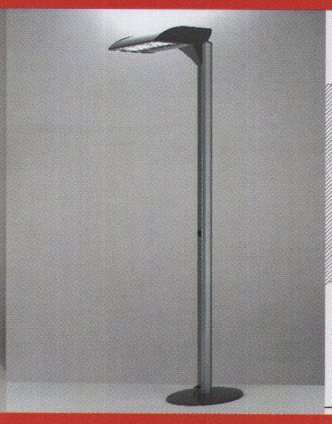
ARBEITSLICHT

TRIM

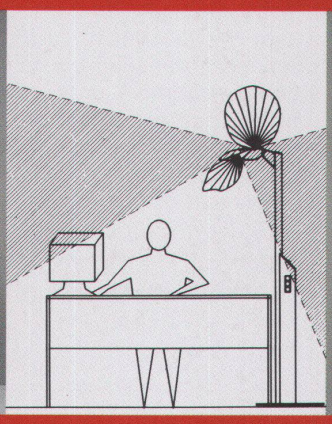
DESIGN: E. GISMONDI - G. FASSINA
INTEGRIERTES ZWEIKOMPONENTEN - BELEUCHTUNGSSYSTEM.
DIREKTE LICHTEMISSION - UNTEN: ASYMMETRISCHE, LÄNGSSEITIGE DARKLIGHT - BELEUCHTUNG. DIE LICHTINTENSITÄT IST REGELBAR. AUSREICHEND ZUR BELEUCHTUNG VON EIN ODER ZWEI ARBEITSPLÄTZEN. DURCH DIE BESONDERE ASYMMETRISCHE LICHTLENKUNG WERDEN STÖRENDE LICHTREFLEXE AUF DEN ARBEITSFLÄCHEN VERMIEDEN.
INDIREKTE LICHTEMISSION - OBEN: DIFFUSE BELEUCHTUNG. SO WIRD DIE BESTE LICHTVERTEILUNG UND MAXIMALER SEHKOMFORT FÜR JEDEN TEILNEHMER ERMÖGLICHT.
DIE GEHÄUSEPROFILE SIND AUS STRANGGEPRESSTEM ALUMINIUM, FARBE GRAU-METALLIC.
LEUCHTMITTEL: KOMPAKT-LEUCHTSTOFFLAMPEN 36W, **ENERGIESPARLAMPEN:** FÜR DIREKTE ASYMMETRISCHE DARKLIGHT BELEUCHTUNG KOMPAKT-LL 1x36W, FÜR INDIREKTE SYMMETRISCHE DIFFUSE BELEUCHTUNG KOMPAKT-LL 2x36W. TRIM KANN MIT ANSCHLÜSSEN FÜR COMPUTER, TELEFONANLAGEN, SOWIE NORMALNETZ UND MIT ELEKTRONISCHER REGELUNG DER DIREKTANTEILE AUSGERÜSTET WERDEN.

TRIM TERRA

TRIM BASIC TERRA

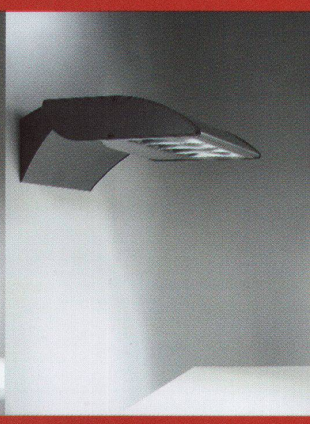


BELEUCHTUNGSSCHEMA DER STREUUNG IM RAUM



TRIM TAVOLO

TRIM PARETE



ARTEMIDE ILLUMINAZIONE SA - Via Trevano, 72 - 6900 Lugano - Tél. 091-52 88 81-82 - Telefax 091-52 88 91

AEBI/BBDO

WIE VIELE WASCHMASCHINEN KÖNNEN ES SICH NOCH LEISTEN, WENIGER ALS EINE SCHULTHESS ZU KOSTEN?

Von der Philosophie her war Schulthess schon immer kompromissloser und hundertprozentiger Schweizer Qualität verpflichtet. Die zugegebenermassen ihren Preis hat. Aber billige Waschmaschinen können Budget und Umwelt teuer zu stehen kommen. Darum sind die neusten Umwelt-Schulthess in jedem Fall schon heute für die Waschansprüche von morgen gebaut. Durch und durch aus Chromnickelstahl 18/10 gefertigt, von korrosionsfester Karosserie geschützt, garantieren Schulthess-Waschmaschinen nicht nur hohe Betriebssicherheit und maximale Lebensdauer; sie garantieren dank Ecotronic auch eine optimale Nutzung von Wasser, Energie und Waschmittel. Denn mehr und mehr ist nicht nur ein einwandfreies Waschresultat, sondern auch eine einwandfreie Ökobilanz gefragt. Mehr über das Thema Waschmaschinen inkl. Tumbler erhalten Sie postwendend zugeschickt. Einfach Coupon ausfüllen und ab die Post.

SCHULTHESS

WEIL MORGEN HEUTE IST.

Maschinenfabrik Schulthess AG: Hauptsitz und Werk: 8633 Wolfhausen ZH, *Landstr. 37, Tel. 055/37 51 11.* ***Niederlassungen in: 3014 Bern,*** *Wankdorffeldstr. 64, Tel. 031/332 60 71.* ***7004 Chur,*** *Grossbruggerweg 3, Tel. 081/24 73 83.* ***2088 Cressier,*** *7, Route de Neuchâtel, Tel. 038/47 10 66.* ***6814 Lamone,*** *Via Industria, Tel. 091/50 63 44.* ***1007 Lausanne,*** *12, Av. de Provence, Tel. 021/625 00 55.* ***6006 Luzern,*** *Wesemlinrain 20, Tel. 041/51 40 14.* ***1217 Meyrin,*** *27, Ch. Pré-Bouvier, Tel. 022/783 08 88.* ***9000 St. Gallen,*** *Geltenwilenstr. 16, Tel. 071/23 13 13.* ***8048 Zürich,*** *Farbhofstr. 21, Tel. 01/433 03 02.* ***4055 Basel,*** *Kuhn Design AG, Missionsstr. 37, Tel. 061/43 66 76.*

Name/Vorname _____ *Firma* _____ *Adresse* _____ *PLZ/Ort* _____ ☐ *Prospekt 4,6 kg* ☐ *Prospekt 6 kg*

WBW 5/94

Bitte einsenden an: Schulthess AG, 8633 Wolfhausen

Grosser Architekten-Wettbewerb

Gewinnen Sie die Jahresheizkosten-Differenz von bis zu Fr. 1000.- in bar!

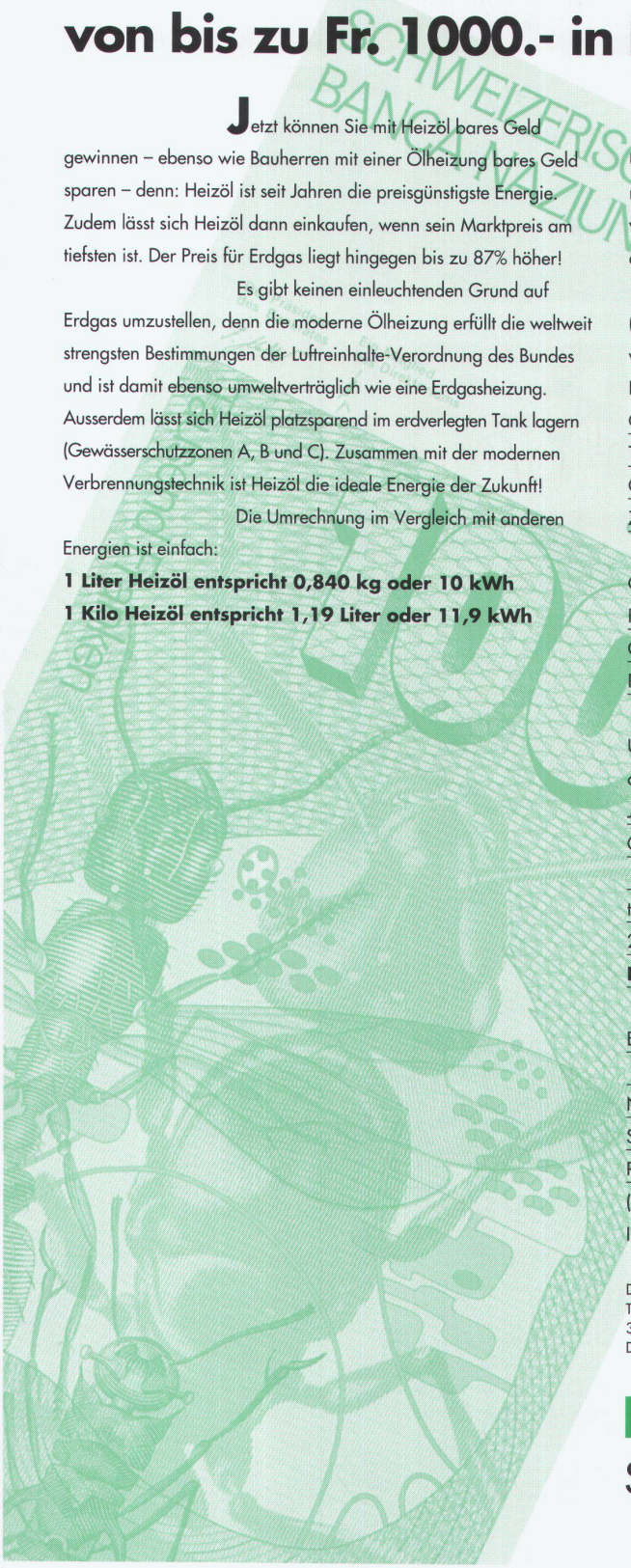
Jetzt können Sie mit Heizöl bares Geld gewinnen – ebenso wie Bauherren mit einer Ölheizung bares Geld sparen – denn: Heizöl ist seit Jahren die preisgünstigste Energie. Zudem lässt sich Heizöl dann einkaufen, wenn sein Marktpreis am tiefsten ist. Der Preis für Erdgas liegt hingegen bis zu 87% höher!

Es gibt keinen einleuchtenden Grund auf Erdgas umzustellen, denn die moderne Ölheizung erfüllt die weltweit strengsten Bestimmungen der Luftreinhalte-Verordnung des Bundes und ist damit ebenso umweltverträglich wie eine Erdgasheizung. Ausserdem lässt sich Heizöl platzsparend im erdverlegten Tank lagern (Gewässerschutzzonen A, B und C). Zusammen mit der modernen Verbrennungstechnik ist Heizöl die ideale Energie der Zukunft!

Die Umrechnung im Vergleich mit anderen Energien ist einfach:

1 Liter Heizöl entspricht 0,840 kg oder 10 kWh

1 Kilo Heizöl entspricht 1,19 Liter oder 11,9 kWh



Die Preisfrage:

Um die Energiekostendifferenz zwischen Öl und Gas zu gewinnen, müssen Sie die Kostendifferenz für ein **EFH mit einem Jahresverbrauch von 2500 Liter Heizöl bzw. 27750 kWh Gas** errechnen. Das geschieht am besten nach folgendem Ablauf:

1. Erfragen Sie den Gastarif Ihrer Gemeinde (oder in der nächstgelegenen Erdgas-Gemeinde). Achtung: vielerorts wird zusätzlich eine Grundgebühr und/oder Zählergebühr erhoben. Rechnen Sie diese unbedingt dazu.

Gemeinde: _____ Stichtag: _____

Tarif: _____

Grundgebühr pro Monat _____

Zählergebühr pro Monat _____

2. Erfragen Sie den Heizölpreis in Ihrer Gemeinde oder der entsprechenden Gas-Gemeinde.

Händler: _____

Ort: _____

Preis: _____ Stichtag: _____

3. Rechnen Sie anhand der angegebenen Umrechnungsformel die Jahreskosten für beide Energieträger und die Differenz aus.

Jahreskosten für 27750 kWh Erdgas	Fr.
Grund-/Zählergebühr pro Monat	Fr.
pro Jahr	Fr.
total Erdgas	Fr.
2500 Liter Heizöl	Fr.
Differenz zu Gunsten Heizöl	**Fr.**

Eingesandt von Architekturbüro _____

_____

Name/Vorname _____

Strasse _____

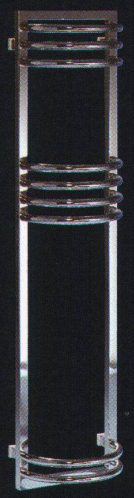
PLZ/Ort _____

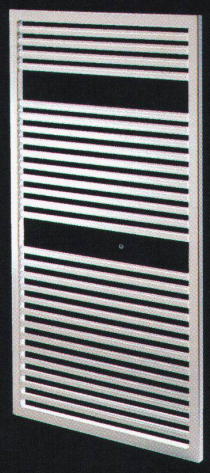
(Coupon beliebig kopieren, ausfüllen und einsenden an: Informationsstelle Heizöl, Postfach 98, 8706 Feilmeilen)

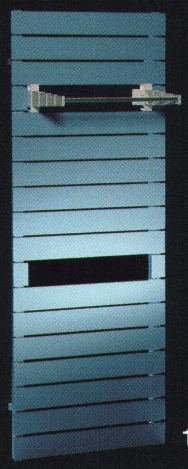
Die Gewinnsumme von Fr. 10'000.- wird unter den richtigen Einsendungen verlost. Teilnahmeberechtigt ist jede Architektin und jeder Architekt. Einsendeschluss ist der 30. 9. 94. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

DIE ÖLHEIZUNG

Sauber, sicher, sparsam.





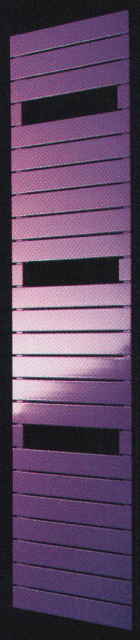


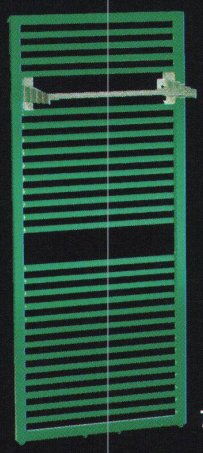
ZEHNDER-RUNTAL.

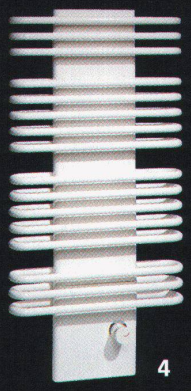
Als schweizerischer und europäischer Branchenleader im Bereich Heizkörper nach Mass bietet Ihnen Zehnder-Runtal die breiteste Auswahl an komfortablen, schönen Modellen, welche nicht nur den Raum heizen, sondern auch Tücher und Kleider trocknen - im Bad, in der Sauna oder im Entrée. Jedes Modell ist in den verschiedensten Farben erhältlich. Wenn Sie Fragen haben oder mehr über einzelne Modelle wissen möchten: Einfach Tel.

064/33 51 51

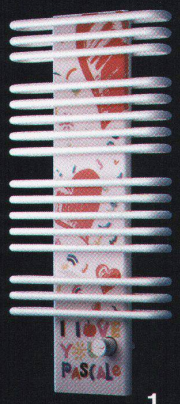
anrufen. Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie.







*Design: Prof. Hans-Ullrich Bitsch, Düsseldorf

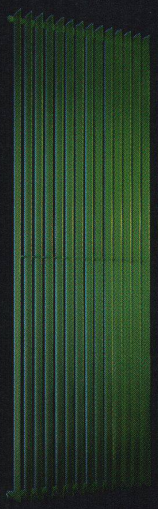


1

13

18

21

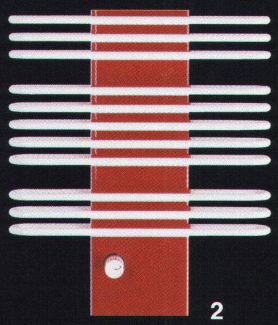


22

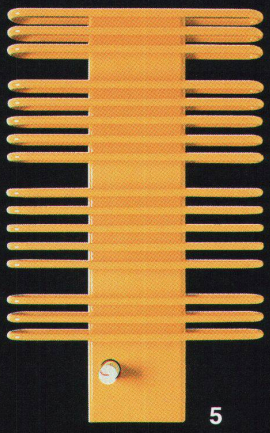
SEILER DDB NEEDHAM

DER BADMEISTER.

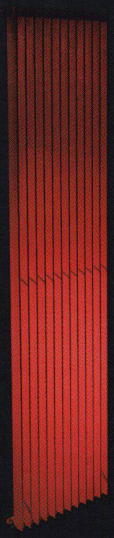
nder *arcus*™*, **6 - 9 zehnder** *universal* ™, **10 - 13 zehnder** *sculptur* ™*, **14 - 16 zehnder** *art deco* ™*, **17 - 20 runtal** *BX/EX*, **21 runtal** *fain* ™, **22 - 24 runtal** *RX*.



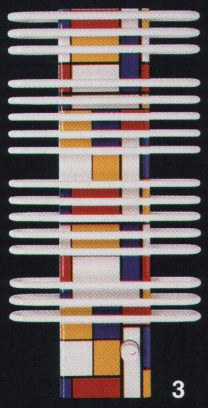
2



5

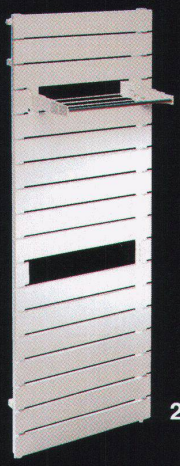


24



3

23



20

16

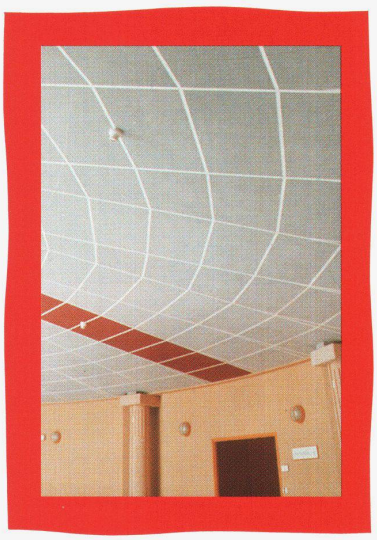
zehnder runtal

HEIZKÖRPER
DESIGN
NACH MASS

Zehnder-Runtal AG, Oberfeldstrasse 345, 5722 Gränichen. Tel. 064/33 51 51, Fax 064/33 53 06.

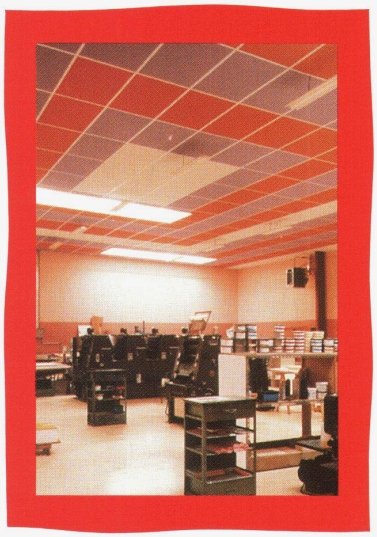
FARBENPRÄCHTIG.

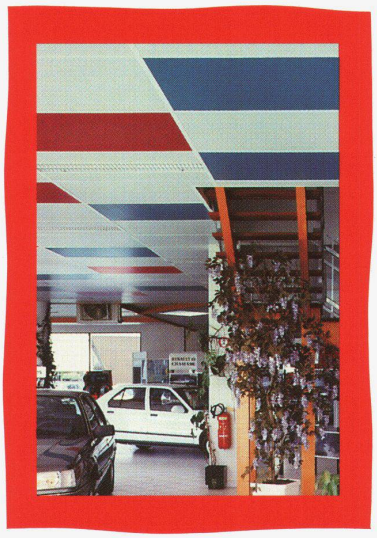
ISOVER führt mehrere Sortimente von nicht nur schallabsorbierenden, sondern auch ästhetisch raffinierten Akustikplatten aus Steinwolle. Sie sind zur Schalldämmung in Büros, Geschäften, Schulbauten und Mehrzweckhallen bestimmt.



Die sichtseitig mit farbigem Glasvlies kaschierten Akustikplatten erlauben das Spiel mit unzähligen dekorativen Effekten in Klassik-, Pastell- und Leuchtfarbtönen. Ihre rückseitige naturweisse Glasvliesbeschichtung sorgt für ausgezeichneten Halt.

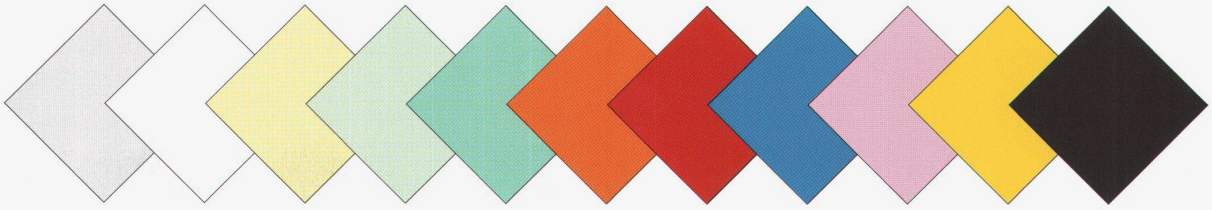
Die Akustik- und Industriedeckenplatten werden als abgehängte Decken in handelsübliche Sichtschienen-Einlegesysteme verlegt.





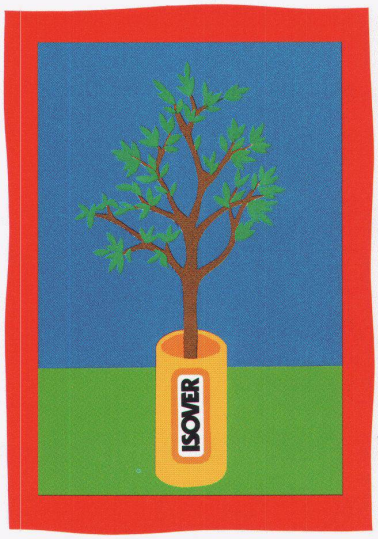
Die aluminiumbeschichteten Industriedeckenplatten aus Glas- oder Steinwolle dienen zur Wärmedämmung hinterlüfteter Decken. Sie eignen sich besonders für Industrie- und Geschäftsräume sowie Lager- und Ausstellungshallen.

EINE BREITE PALETTE AN AKUSTIK- UND INDUSTRIEDECKENPLATTEN.



UMWELTFREUNDLICH.

Die Dämmprodukte von ISOVER sind in jeder Hinsicht umweltfreundlich. Reichlich in der Natur vorkommende Mineralien und Recycling-Glas werden in einem schadstofffreien Verfahren elektrisch geschmolzen. Während der Herstellung werden sämtliche potentiell umweltbelastenden Elemente wie Staub oder Industrieabwässer gründlich herausfiltriert. Die auf den Baustellen entstehenden Glaswoll-Abfälle lassen sich wiederverwerten. Mit ISOVER-Produkten gedämmte Konstruktionen ermöglichen einerseits beachtliche Energieeinsparungen und tragen andererseits auch dazu bei, die teilweise für den gefürchteten Treibhauseffekt verantwortlichen Rauchgase erheblich zu reduzieren. Fazit: Wer umweltbewusst und zukunftsorientiert bauen will, isoliert mit ISOVER.



ISOVER

ISOVER SA, Chemin de Mornex 3, 1001 Lausanne. ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, 8155 Niederhasli

SEILER DDB NEEDHAM

IDEEN *RUND UMS BAD*

tubeline.
Lichtspiegel im High-Tech-Design.

Für Spiegelschränke und Lichtspiegel im Wohn-, Hotel- und Spitalbereich sind wir die Spezialisten. Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.

W. Schneider + Co. AG
Metallwarenfabrik
CH-8135 Langnau-Zürich
Tel. 01-713 39 31
Fax 01-713 34 11

Schneider

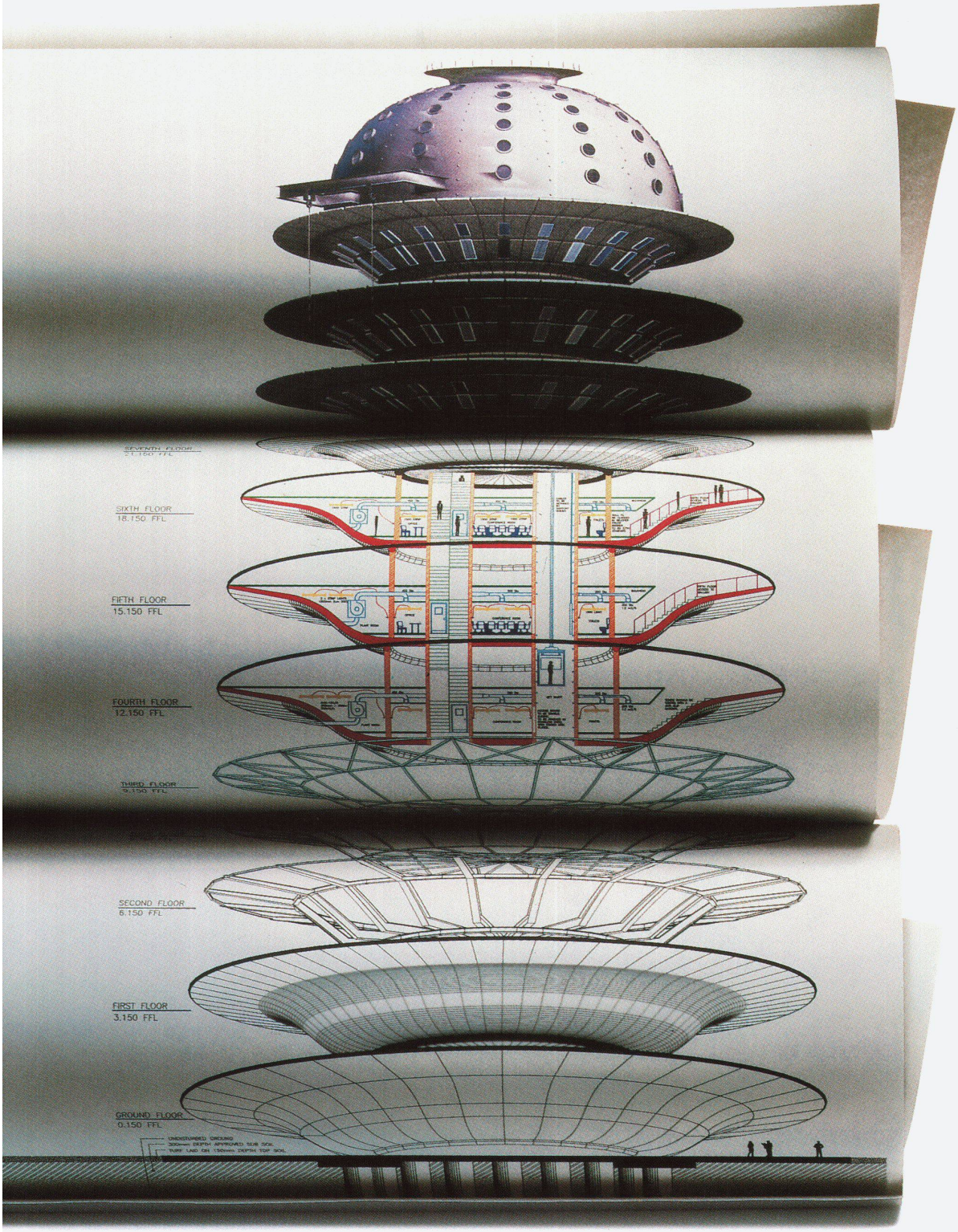
TUBELINE

Anabela do Carmo serviert im Winterthurer Hotel Wartmann und findet die Restaurantstühle „super, wirklich". Einfach sauberzuhalten seien sie, „nur mit dem feuchten Lappen drüber, fertig" und die Strümpfe habe sie sich auch noch nie kaputt gemacht. „Und leicht und handlich sind sie, sehen Sie selbst - also da kenn' ich anderes. Bloss die Farbe, die stört mich etwas."

Passende Qualitäts-Stühle und -Tische für jedes Objekt: Unsere neue Referenzbroschüre beweist es Ihnen auf 36 Farbseiten. Dietiker AG, 8260 Stein am Rhein, Telefon (054) 42 21 21, Telefax (054) 41 44 69.

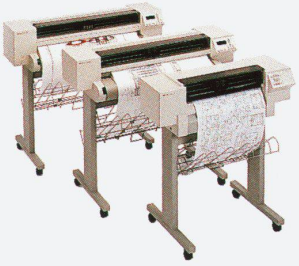
Dietiker
Switzerland

IMPULS / SAATCHI & SAATCHI



HP DesignJet: die sauberste Art, Pläne aufs Papier zu bringen.

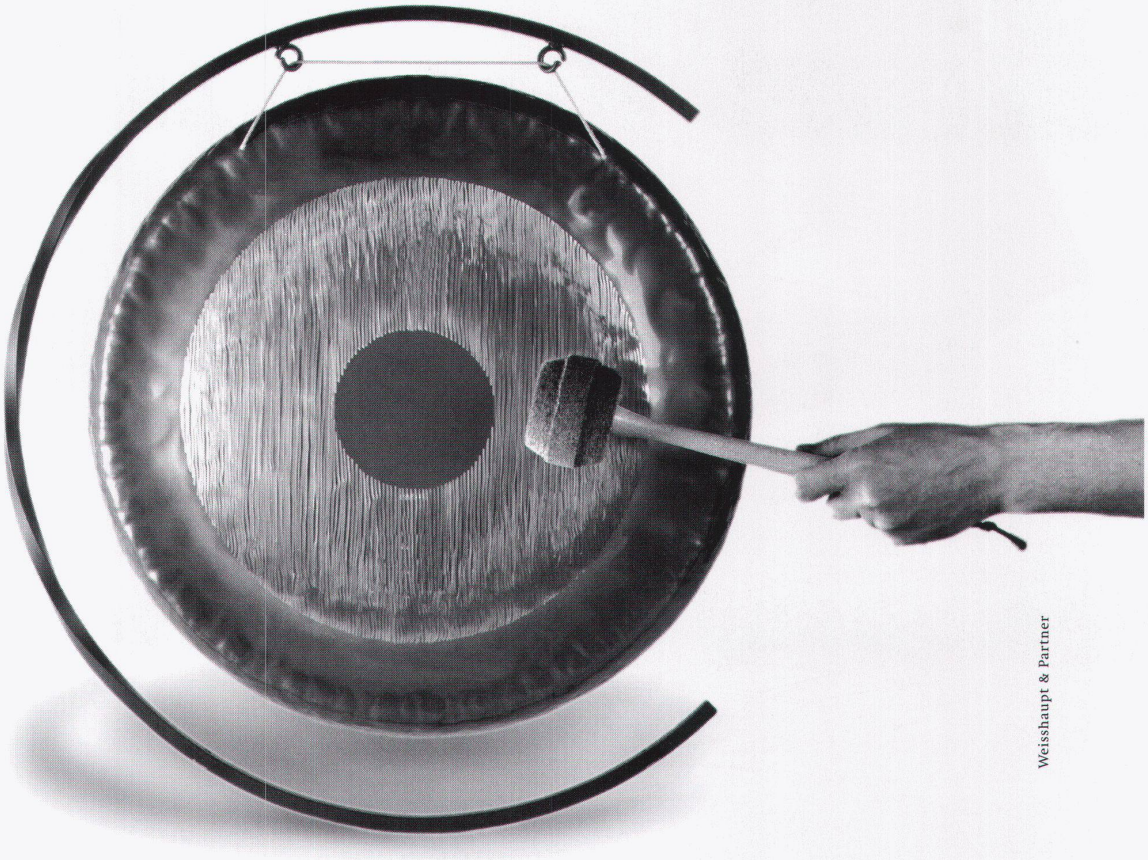
Wie mein neuer HP DesignJet arbeitet? Danke, prächtig. Jetzt weiss ich endlich, wie gut meine Pläne aussehen können. Die differenzierten Schatten, die sauberen Linien und das tiefe Schwarz machen sich super. Den ganz grossen Unterschied macht die Farbe. Damit setze ich dem Bild die entscheidenden Glanzlichter auf.



Dazu kommt sein Tempo. Noch nie ist mir das Warten so kurz vorgekommen. Auch die komplexesten Arbeiten kommen nach spätestens 10 Minuten frisch gezeichnet auf den Tisch. Der HP DesignJet versteht sich übrigens hervorragend mit allen Systemen, auf denen CAD-Programme laufen - sogar mit dem Mac. Und er arbeitet so zuverlässig, dass ich mir ruhig ein Sandwich holen kann, während er druckt. Es sind nur wenige bewegliche Teile eingebaut. Ich denke, er wird ewig funktionieren. Da ist die grosszügige Vor-Ort-Garantie fast ein Luxus. Und das alles kostet nicht mehr als ein Stiftplotter!

HEWLETT® PACKARD

Wer im Metallbau den Ton angibt und warum.



Weisshaupt & Partner

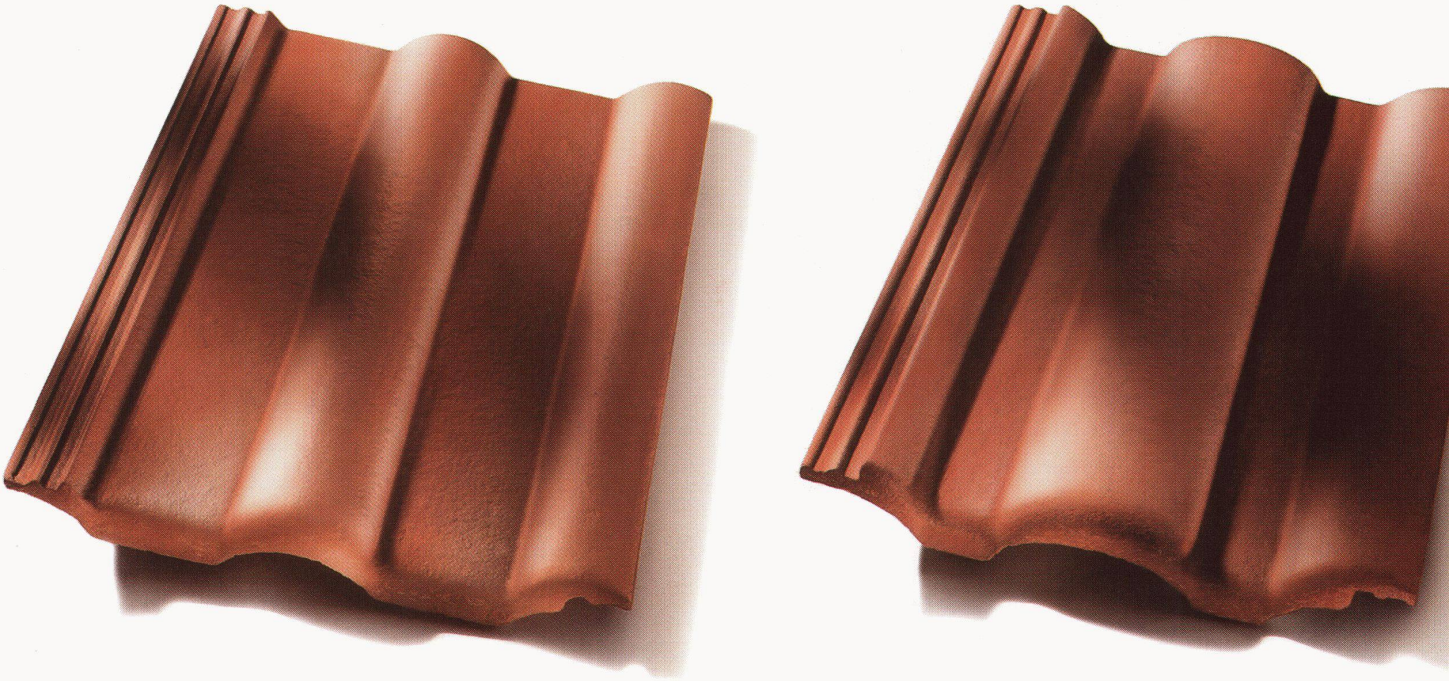
Metallbau und Anlagebau vom Feinsten. Top im Design. Individuell in der Ausführung. Vielfältig im Angebot. Von speziellen Überdachungen über raffiniert gestaltete Wintergärten bis zur innovativen Fassadentechnik. Hohe Qualität, ausgesuchte Materialien, rationelle Fertigung. Wer ausserdem fundierte Fachberatung und Service nach Mass erwartet, wählt Hammer.

hammer

Metallbau Sicherheitstechnik Planung

Genossenschaft Hammer Binzstrasse 7, CH-8045 Zürich
Tel. 01/454 85 85 Fax 01/462 10 61

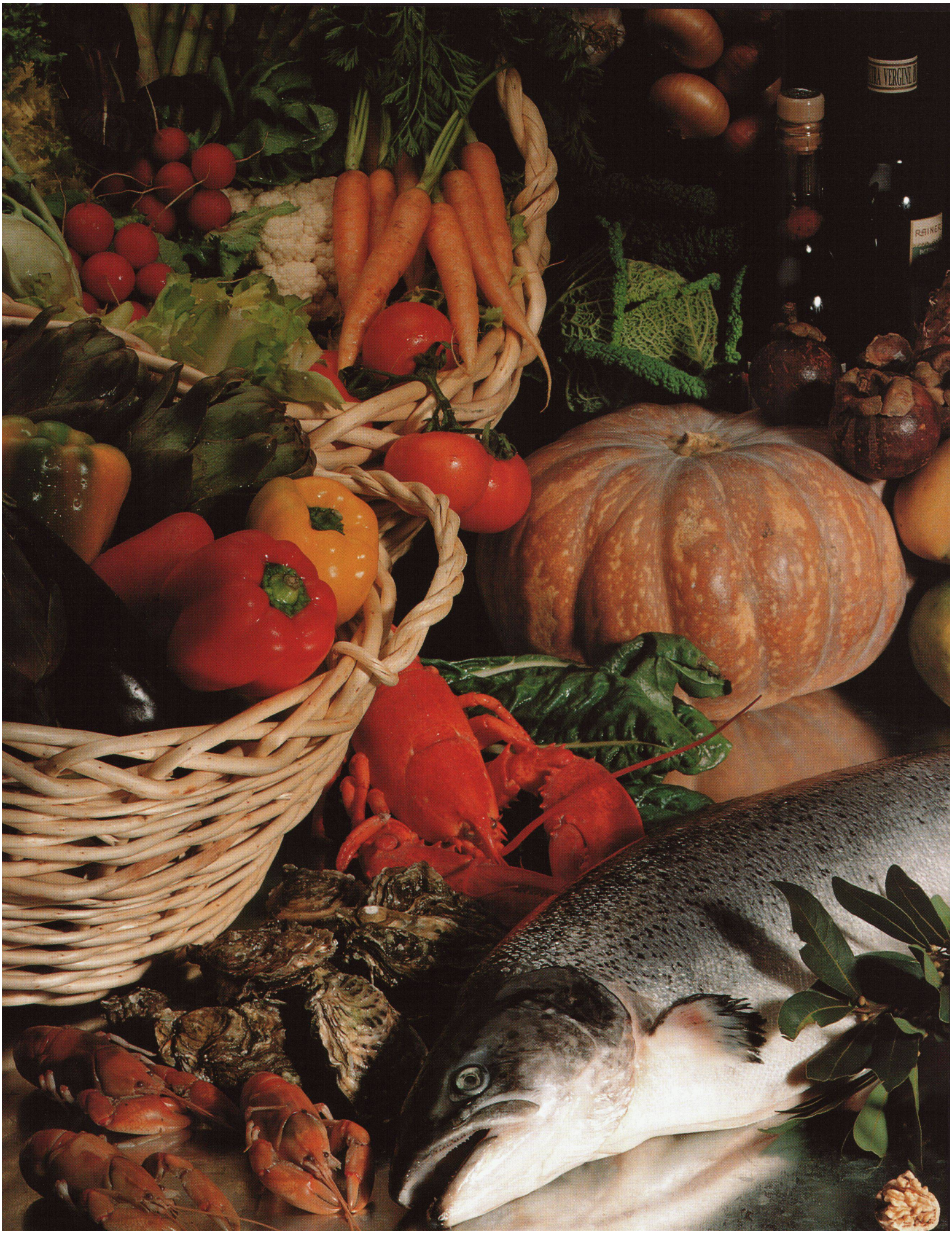
Zu unserem Mehrwert-Ziegel gibt's keine Alternativen. Hier sind sie.



VIVA

Was nützt der beste Ziegel, wenn er nicht aufs Dach passt? Eben. Deshalb bekommen Sie den Braas Dachziegel aus Villmergen AG gleich in sieben verschiedenen Formen und dreizehn ausgesuchten Farben.
So oder so: Unsere Beton-Dachziegel sind ausgesprochen langlebig. Frost zum Beispiel lässt sie ziemlich kalt, denn die hohe Materialdichte verhindert, dass Wasser eindringen kann. Und mit der geforderten Belastbarkeit von 250 kg werden alle spielend fertig. Ohne Mehrgewicht. Denn unsere gut schweizerischen Mehrwert-Ziegel sind zwar etwas schwerer, aber auch grösser. Resultat: Es müssen weniger verlegt werden. Trägerverstärkungen erübrigen sich. Und damit auch ein altes Vorurteil. Was die Qualität und Frostsicherheit betrifft, können Sie zusätzlich ganz sicher sein, denn darauf geben wir Ihnen 30 Jahre Garantie. Schriftlich.
Wenn Sie mehr über den Mehrwert-Ziegel von Braas wissen möchten, fragen Sie Ihren Dachdecker oder Architekten. Oder lassen Sie sich ausführliche Informationen zustellen. Ihre Visitenkarte bitte an: Braas Schweiz AG, Nordstrasse 10, 5612 Villmergen. Telefon 057-21 12 90. Fax 057-22 84 24.

BRAAS
Alles gut bedacht



ADVICO YOUNG & RUBICAM

Bosch HR2000-Wettbewerb:

Wer das Lieblingsmenü seines Fachhändlers kennt, isst vielleicht bald bei Mosimann in London, bei Robuchon in Paris, bei Marchesi in Mailand oder bei Witzigmann in München.

Was machen Architekten, die einen 4tägigen Städteaufenthalt und ein Essen bei einem von 4 Starköchen gewinnen wollen? Sie halten sich an folgendes Rezept: Man nehme 1. den Coupon in diesem Inserat, gehe damit 2. zum Bosch-Fachhändler, frage ihn 3. nach seinem Lieblingsessen und lasse 4. diese Angaben mit dem Händlerstempel bestätigen.

Bevor Sie uns den Coupon zuschicken, wird Ihnen Ihr Fachhändler zum Dessert noch die neuen Backöfen, Kochherde, Glaskeramik-Kochfelder und Dunstabzüge der Bosch HR2000-Linie servieren. Zusammen mit ein paar leichtverdaulichen Angaben über Gerätespezifikationen.

Einsendeschluss: 31. Juli 1994. Teilnahmeberechtigt sind alle Architekten. Die 4 Gewinner werden unter allen Einsendungen ausgelost und persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt, und der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Übrigens: Falls Sie die Adresse Ihres nächsten Bosch-Fachhändlers nicht kennen, geben wir Ihnen gerne Auskunft (Telefon 01 247 63 02). Zudem können Sie über die gleiche Nummer weitere Coupons bestellen.

Mein Bosch-Fachhändler isst am liebsten:

_____

_____

Name: _____

Vorname: _____

Architekturbüro: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

Stempel des Fachhändlers:

Diesen Coupon in ein Couvert stecken und einsenden an:

Robert Bosch AG, «HR2000-Wettbewerb», Hohlstrasse 188, 8021 Zürich.

BOSCH

Für die Küche von morgen

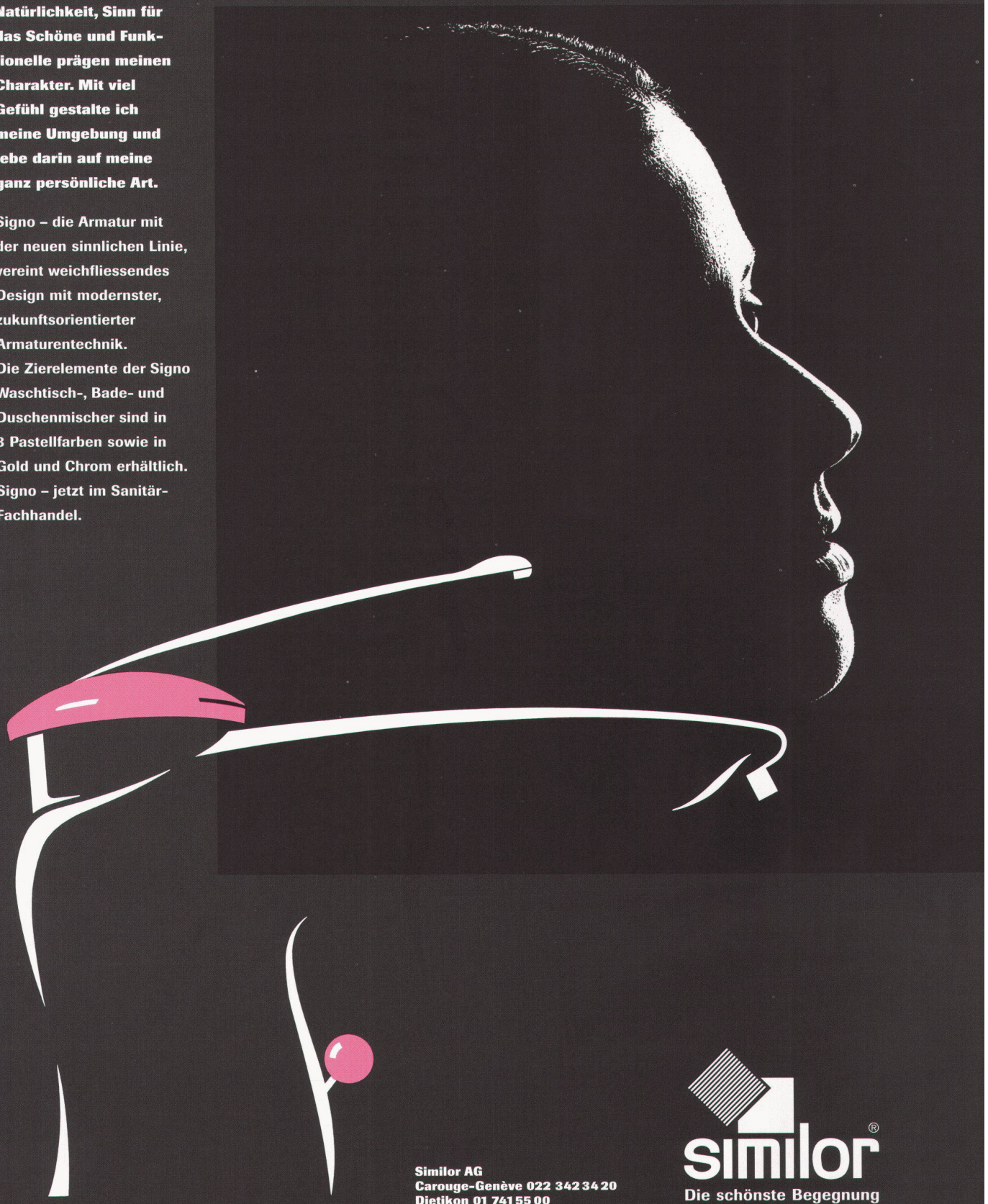
integral MOBEL '94

SIGNO®

Die neue sinnliche Linie

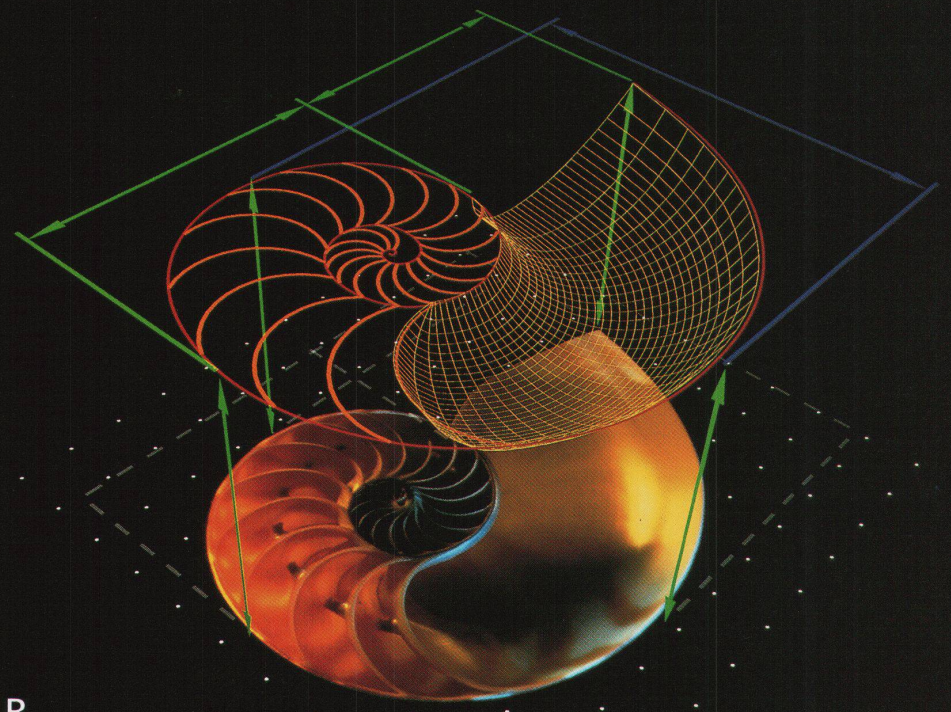
Natürlichkeit, Sinn für das Schöne und Funktionelle prägen meinen Charakter. Mit viel Gefühl gestalte ich meine Umgebung und lebe darin auf meine ganz persönliche Art.

Signo – die Armatur mit der neuen sinnlichen Linie, vereint weichfliessendes Design mit modernster, zukunftsorientierter Armaturentechnik.
Die Zierelemente der Signo Waschtisch-, Bade- und Duschenmischer sind in 3 Pastellfarben sowie in Gold und Chrom erhältlich.
Signo – jetzt im Sanitär-Fachhandel.



Similor AG
Carouge-Genève 022 342 34 20
Dietikon 01 741 55 00
Lyss 032 84 34 64

similor®
Die schönste Begegnung mit Wasser



VIER MAL MEHR PRODUKTIVITÄT – EIN NAME: AUTOCAD.

AutoVision
Schnelle und präzise photorealistische Visualisierung innerhalb von AutoCAD. AutoVision beinhaltet eine umfassende Materialbibliothek, einen leistungsfähigen Material-Editor sowie zahlreiche Licht-Effekte. Zudem vereinfacht der integrierte Sun-Locator den Umgang mit Sonnenlicht. Für Sie als AutoCAD-Anwender ist AutoVision leicht erlernbar, da Sie die gewohnte AutoCAD-Umgebung nicht verlassen müssen, um Ihre Entwürfe als überzeugende Bilder zu präsentieren.

AutoCAD Data Extension
Wie oft wollten Sie schon gleichzeitig mit mehreren Zeichnungen und Plänen arbeiten?
Mit ADE bieten wir Ihnen ein individuelles Tool, das Ihnen die Arbeit und den Umgang mit mehreren räumlich zusammenhängenden Zeichnungen erleichtert. Dank ADE können Sie Informationen an Zeichnungen bzw. an grossflächige Pläne anhängen. Diese neue Software ist auch für alle Anwender gedacht, die Multiuser-Zeichnungszugriff brauchen. ADE verbessert weiter die Verwaltung von Zeichnungen als integrierter Bestandteil in einer räumlichen Datenbank.

AutoSurf
Ein Zusatzmodul, das für den Entwurf, die Prüfung und die Darstellung von Teilen mit komplex geformten Oberflächen verwendet wird, wie zum Beispiel Montagevorrichtungen, Formen, Modelle und Turbinen. Designer und Ingenieure aus dem medizinischen Sektor bis hin zur Automobilindustrie haben somit die Möglichkeit, komplexe Designaufgaben mit Hilfe von Freiformflächen, Augmentlinien und NURBS-Kurven zu lösen.

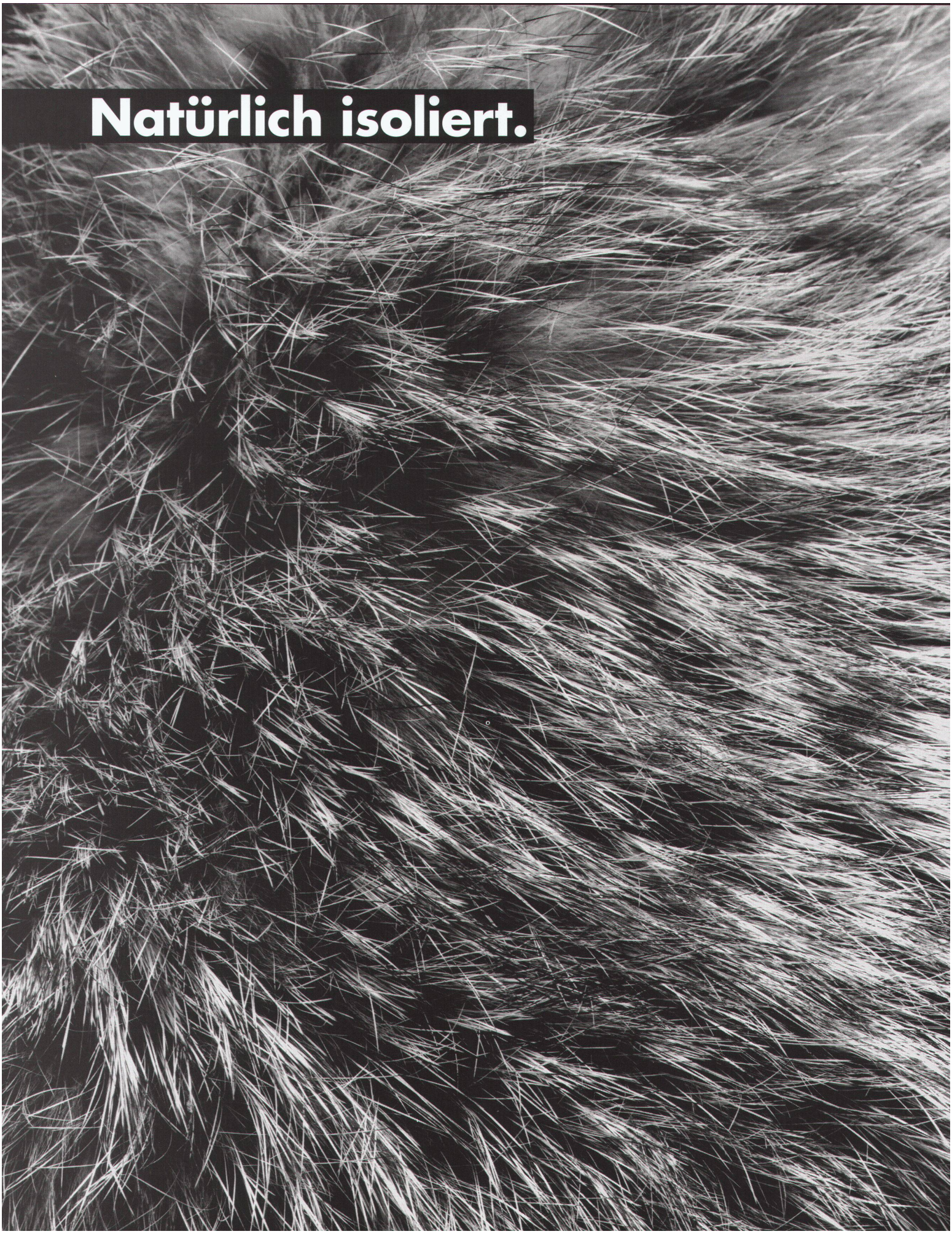
AutoCAD Designer
Parametrische, elementbasierende 3D Volumenmodelle auf Ihrem PC! Beginnen Sie mit einer 2D Skizze, das Programm wandelt die Daten in ein 3D Modell um. Erzeugen Sie mit AutoCAD Designer automatisch mehrere Ansichten vom Modell. Zwischen dem 3D Modell und der 2D Zeichnung besteht eine volle bidirektionale Assoziativität. Ergeben sich beispielsweise Änderungen im 3D Modell, so werden die Ansichten in der 2D Zeichnung automatisch mitgeführt und umgekehrt.

Ihr autorisierter AutoCAD-Händler unterstützt Sie gerne bei der Auswahl und Einführung der vier Neuheiten - fragen Sie ihn!

Autodesk®

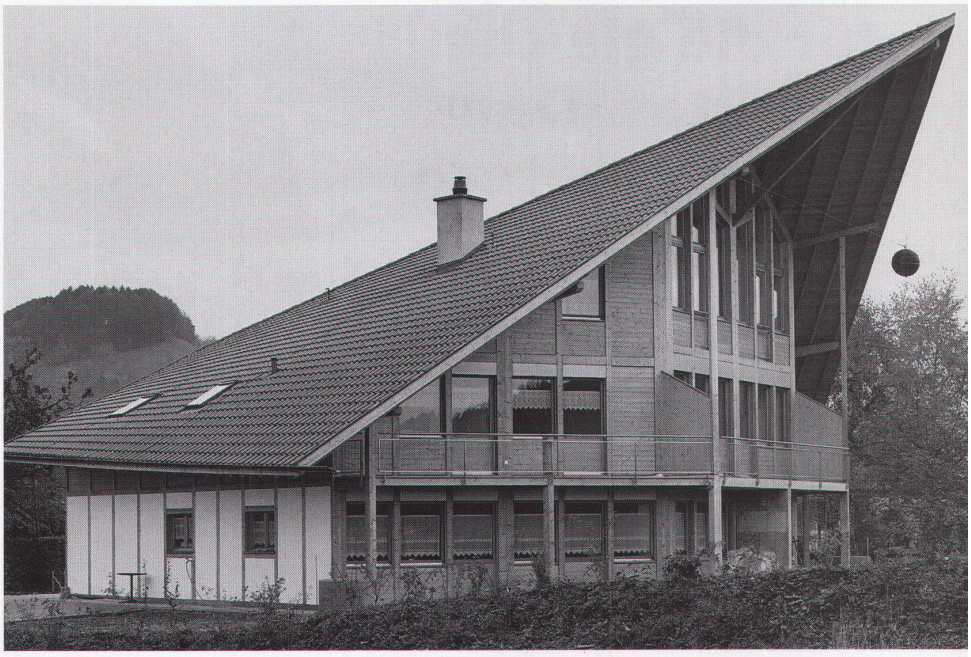
Autodesk AG Netzibodenstrasse 33, 4133 Pratteln Tel. 061/811 14 14 Fax 061/811 14 50

Natürlich isoliert.



Natürlich isoliert.

Denn beim Bau dieses Hauses wurde isofloc' verwendet. Das naturnahe Dämmaterial, das aus Zeitungspapier umweltschonend zu Zellulose-Wolle aufbereitet wird. Einer unserer Partner hat isofloc' in Hohlräume eingeblasen. Schnell, sauber und umweltfreundlich. Und seitdem schützt isofloc' als fugenlose und atmungsaktive Wärmedämmung dieses Haus vor Wind und Wetter. Ganz natürlich.



isofloc®

Isoliert natürlich.

isofloc' AG, Schwarzenburgstrasse 1005, 3147 Mittelhäusern. Telefon 031 849 22 42, Telefax 031 849 22 65

I/B/L

Endlich: 30% Zeitersparnis für die gleiche Qualität. Dank Cetol Novatech.

Jetzt gibt es eine revolutionär neue Holzschutz- und Imprägnierlasur: Cetol Novatech von Sikkens. Sie hat 68% Festkörpergehalt - doppelt soviel wie herkömmliche Lasuren. Deshalb benötigen Sie für optimale Qualität und Beständigkeit nur noch zwei Anstriche statt drei. So erspart Ihnen Cetol Novatech ein Drittel Arbeitszeit. Und weil Cetol Novatech auf völlig neuen Alkyd-Bindemitteln basiert, verringert sich nicht nur die Arbeitszeit. Sondern auch die Umweltbelastung. Cetol Novatech für mehr Arbeitsqualität. Wie von Sikkens nicht anders zu erwarten war. **Sikkens arbeitet für Sie.**

AKZO

sikkens

PAVATHERM.
Hitzeschutz inbegriffen!

Oft wird die Steildach-Dämmung ohne die Sonne kalkuliert. Im Sommer wird der Dachraum unerwünscht zur Sauna, der Ventilator zum Schwerarbeiter. Aber, die Unbehaglichkeit - durch Sonnenhitze in die Innenräume übertragen - kann er nicht beseitigen.

Die wirksame und dauerhafte Lösung heisst **PAVATHERM,** die Schweizer Dämmplatte aus Holzfasern. Sie ist Wärmeschutz, Schallschutz und Hitzeschutz in einem.

Dank dem hohen Wärmespeichervermögen schwächt sie den Druchgang hochsommerlicher Hitze entscheidend ab und schafft auch bei hohen Aussentemperaturen ein angenehmes Wohn- und Arbeitsklima. Das darf Ihnen doch mehr als nur ein guter k wert sein?

Falls Sie sich Dämmstoffe anhand ihrer Farben merken: **PAVATHERM** ist der braune.

Hiag Produktion Markt AG
5314 Kleindöttingen
Telefon 056 408 111
Telefax 056 408 274

pavatex®

HIAG

Schweizer Holzfaserplatten. Baustoffe der Natur.

BIOLOGISCHER BAUSTOFF
MATERIAU BIOLOGIQUE

PAVATHERM
Neue Dämmkultur Holz

OZALID. Die faszinierende Welt der Konstruktion.

Faszinierende Konstruktionen in der Natur: Gehäuse der Posthorn-, Spitzhorn-, Weinberg-, Gartenbänder- und Hainbänderschnecken.

Der Unternehmensbereich «Technisches Büro» von OZALID bietet Ihnen alles, was Sie brauchen, um aus Ihren Ideen konkrete Pläne, Zeichnungen und Projekte werden zu lassen.

Zum Beispiel CAD/CAM-Systeme, OZALID-Grossformatkopierer, OZALID-Lichtpaustechnik und als Schweizer Vertragspartner SUN-Workstations und Plotter von Océ Graphics.

Als Generalunternehmer mit umfassendem Sortiment erarbeiten wir zusammen mit unseren Partnern Lösungen, die für Ihre individuellen Arbeitsgewohnheiten und betrieblichen Verhältnisse massgeschneidert sind.

Gerne informieren wir Sie im Detail und senden Ihnen die gewünschten Unterlagen.

OZALID

Ihr Partner für Informationstechnik.

Ozalid AG, Herostrasse 7, 8048 Zürich, Telefon 01/431 71 71, Fax 01/432 55 62.

SWIM

Über den Tag hinaus.

USMKITOS

Wer träumt schlägt oft Brücken zwischen Utopie und Realität. Schön wenn die persönliche Umgebung etwas davon reflektiert. Eine Einladung für weitere Inspirationen, ein Hintergrund für kreative Gedanken. Eine Insel für Ruhe und Besinnlichkeit, wo Sie auch Ihre Gäste empfangen können. Mit dem USM Möbelsystem.

Wir senden Ihnen gerne weitere Informationen. Damit wir Sie schnell bedienen können, geben Sie bitte folgende Referenz Nr. an: KE1

USM U. Schärer Söhne AG
CH-3110 Münsingen
Telefon 031 720 72 72
Telefax 031 720 73 33

WORAN SIE UNSERE CHEMINEES ERKENNEN.

VIVA

Was Russ und andere Schadstoffe betrifft, haben unsere Cheminées in der Tat eine weisse Weste. Auch in Sachen Treibhauseffekt. Denn wenn Sie Holz im Cheminée verbrennen, wird nicht mehr CO_2 frei, als wenn es im Wald vor sich hin modert. Vorausgesetzt natürlich, Sie haben den richtigen Heizeinsatz. Das ist der Innenteil und eigentliche Kern eines jeden guten Cheminées. Und damit dieser besonders ökologisch mit dem Holz umgeht, haben wir uns auch einiges einfallen lassen: zum Beispiel besonders grosse Wärmetauscher, eine speziell leistungsstarke Nachverbrennung der Rauchgase und viele andere technische Raffinessen. Wenn Sie mehr über unsere sauberen Cheminées wissen wollen, dann rufen Sie an: 155 2155. Gratis. 24 Stunden am Tag. Sieben Tage in der Woche. Sie erhalten postwendend eine umfassende Broschüre und eine Liste der Cheminéebauer, die Sie bestimmt überzeugen können.
Auch wenn Sie bereits ein Cheminée besitzen sollten.

rüegg®
Die Cheminée-Familie